

**PHILIPS**

مكبر الصوت

فئة 8000

TAB8947



# دليل المستخدم

سجل منتجك واحصل على الدعم على الموقع الإلكتروني:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# المحتويات

25 5 مواصفات الجهاز

27 6 شروط الاستخدام وبيان  
الخصوصية

28 7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

30 8 العلامات التجارية

4 1 مهم  
السلامة  
الاهتمام بالمنتج  
الحفاظ على البيئة  
المساعدة والدعم

6 2 مكبر الصوت  
6 محتويات الصندوق  
7 الجهاز الرئيسي  
8 موصلات الجهاز الرئيسي  
8 مضخم صوت لاسلكي  
9 وحدة تحكم عن بُعد  
10 تجهيز وحدة التحكم عن بُعد  
11 وضع الجهاز  
11 التركيب على الحائط

13 3 التوصيل  
13 Dolby Atmos®  
13 الاتصال بمقبس HDMI  
14 الاتصال بمقبس بصري  
14 الاتصال بمقبس AUX  
15 التوصيل بالطاقة  
15 الإقران مع مضخم الصوت  
16 التوصيل بشبكة Wi-Fi (التشغيل اللاسلكي)

18 4 استخدام مكبر الصوت  
18 التشغيل وإيقاف التشغيل  
18 الاستعداد التلقائي  
18 تحديد الأوضاع  
18 اضبط مستوى الصوت  
19 وضع صوت Dolby  
19 إعادة ضبط المصنع  
19 قائمة الإعداد  
22 تشغيل Bluetooth®  
23 تشغيل AUX / OPTICAL / HDMI ARC  
23 تشغيل USB  
24 ترقية البرنامج الثابت

# 1 مهم

يُرجى قراءة جميع التعليمات وفهماها قبل استخدام منتجك. في حالة حدوث تلف بسبب عدم اتباع التعليمات، فلن يغطيه الضمان.

## السلامة

خطر التعرض إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق!

- قبل إجراء أي توصيلات أو تغييرها، يرجى التأكد من أن جميع الأجهزة مفصولة من مصدر التيار الكهربائي.
  - لا تُعرض المنتج والملحقات إلى الأمطار أو الماء. لا تضع حاويات السوائل مثل الزهريات بالقرب من المنتج. في حالة انسكاب سوائل فوق المنتج أو بداخله، فافصله من مصدر التيار الكهربائي على الفور. اتصل بخدمة العملاء لطلب فحص المنتج قبل استخدامه.
  - لا تضع أبدًا المنتج والملحقات بالقرب من ألسنة اللهب المكشوفة أو مصادر الحرارة الأخرى بما في ذلك أشعة الشمس المباشرة.
  - لا تضع أبدًا أغراضًا داخل فتحات التهوية أو الفتحات الأخرى الموجودة على المنتج.
  - عند استخدام قابس التيار الكهربائي أو قارنته الجهاز كجهاز فصل، يجب أن يظل جهاز الفصل جاهزًا للتشغيل بسرعة.
  - يجب ألا تتعرض البطارية (مجموعة البطارية أو البطاريات المثبتة) إلى حرارة شديدة مثل ضوء الشمس المباشر، أو حريق، أو شيء مشابه.
  - افصل المنتج من مصدر التيار الكهربائي قبل العواصف الرعدية.
  - عند فصل سلك الطاقة، اسحب دائمًا من القابس وليس من الكابل.
  - استخدم المنتج في البيئات المناخية الاستوائية و/أو المعتدلة.
- خطر حدوث قصر في الدائرة أو نشوب حريق!
- للحصول على التعريف بالمنتج وتقييمات التيار الكهربائي، راجع لوحة النوع الموجودة على الجزء الخلفي أو السفلي من المنتج.

• قبل توصيل المنتج بمصدر التيار الكهربائي، تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع القيمة المطبوعة على الجزء الخلفي أو السفلي من المنتج. لا تقم بتوصيل المنتج أبدًا بمصدر تيار كهربائي إذا كان الجهد مختلفًا.

- خطر التعرض للإصابة أو إحداث تلف بالمنتج! للتثبيت على الحائط، يجب تثبيت هذا الجهاز على الحائط بأمان وفقًا لتعليمات التثبيت. لا تستخدم سوى حامل التثبيت على الحائط المرفق (إذا كان متاحًا). قد يؤدي التثبيت على الحائط غير الصحيح إلى حدوث حادث أو التعرض لإصابة أو إحداث تلف بالجهاز. إذا كان لديك أي استفسار، فاتصل بخدمة العملاء في بلدك.
- لا تضع أبدًا المنتج أو أي أغراض فوق سلك الطاقة أو على جهاز كهربائي آخر.
- في حالة نقل المنتج في درجات حرارة أقل من 5 درجات مئوية، فعليك فك تغليف المنتج والانتظار حتى تتوافق درجة حرارته مع درجة حرارة الغرفة قبل توصيله بالتيار الكهربائي.
- يمكن أن تكون أجزاء من هذا المنتج مصنوعة من الزجاج. تعامل معه بحذر لتجنب التعرض لإصابة أو حدوث تلف به.

خطر ارتفاع درجة الحرارة!

- لا تقم بتثبيت هذا المنتج أبدًا في مساحة ضيقة. اترك دائمًا مساحة تبلغ أربعة بوصات على الأقل حول المنتج من أجل التهوية. تأكد من عدم تغطية الستائر أو الأغراض الأخرى لفتحات التهوية الموجودة على المنتج.

خطر التلوث!

- لا تخلط البطاريات (القديمة والجديدة أو الكربونية والقلوية، وما إلى ذلك).
- تنبيه: في حالة تركيب البطارية بطريقة غير صحيحة، فقد يؤدي ذلك إلى خطر الانفجار. استبدلها ببطاريات من النوع نفسه أو من نوع مماثل فقط.
- أزل البطاريات عند استنفاد البطارية أو عدم استخدام وحدة التحكم عن بُعد لفترة طويلة.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، ويجب ألا يتم التخلص منها بطريقة غير سليمة.

## الحفاظ على البيئة

التخلص من المنتج والبطارية القديمة



- تم تصميم منتجك وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.
- إزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها
- لإزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها، راجع قسم تركيب البطارية.

## المساعدة والدعم

للحصول على دعم شامل عبر الإنترنت، يرجى زيارة

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) من أجل:

- تنزيل دليل المستخدم ودليل البدء السريع
- مشاهدة مقاطع الفيديو التعليمية (تتوفر لطرز محددة فقط)
- للعثور على إجابات للأسئلة المتكررة المٌجاب عنها
- أرسل لنا السؤال عبر البريد الإلكتروني
- يمكنك التحدث مع مسؤول الدعم

اتبع التعليمات الموضحة على موقع الويب لتحديد لغتك، ومن ثم أدخل رقم طراز منتجك.

أو بدلاً من ذلك، يمكنك الاتصال بخدمة العملاء في بلدك. قبل التواصل معنا، يرجى تدوين رقم الطراز والرقم التسلسلي لمنتجك. يمكنك العثور على هذه المعلومات على الجزء الخلفي أو السفلي من منتجك.

خطر ابتلاع البطاريات!

- قد يحتوي المنتج/وحدة التحكم عن بُعد على بطارية من النوع الذي على شكل عملة/زر، ومن الممكن أن تُبتلع. يرجى إبقاء البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال في جميع الأوقات! في حالة ابتلاعها، يمكن أن تؤدي البطارية إلى إصابة خطيرة أو الوفاة. يمكن أن تحدث حروق داخلية خطيرة خلال ساعتين من ابتلاعها.
- إذا أصابك الشك أنه تم ابتلاع بطارية أو أصبحت داخل أي جزء من الجسم، ابحث عن المساعدة الطبية على الفور.
- عند تغيير البطاريات، يرجى إبقاء جميع البطاريات الجديدة والقديمة بعيدًا عن متناول الأطفال. تأكد من إحكام إغلاق حجرة البطارية تمامًا بعد استبدال البطارية.
- إذا تعذر إحكام إغلاق حجرة البطارية تمامًا، فتوقف عن استخدام المنتج. يرجى إبقائه بعيدًا عن الأطفال واتصل بالشركة المصنعة.



هذا جهاز من الفئة 2 ومزود بعزل مزدوج، ولا يتم توفير طرف أرضي واقٍ.



جهد التيار المتردد



لا تستخدم سوى مصادر الإمداد بالطاقة المدرجة في دليل المستخدم.

## الاهتمام بالمنتج

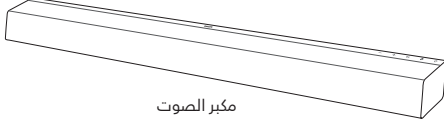
لا تستخدم سوى قماش الميكروفايبر لتنظيف المنتج.



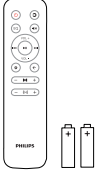
\* يختلف عدد أسلاك الطاقة ونوع القابس حسب المنطقة.  
\*\* يرجى الرجوع إلى دليل التشغيل السريع للتعرف على تعليمات تركيب المحول وملحقات المحول.

## 2 مكبر الصوت

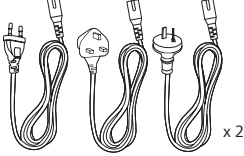
تهانينا على شرائك، ومرحبًا بك في Philips!  
لتحقيق أقصى استفادة من الدعم الذي توفره شركة Philips، يرجى تسجيل مكبر الصوت الذي لديك على الموقع الإلكتروني [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



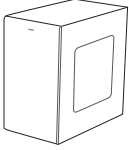
مكبر الصوت



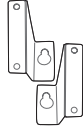
وحدة التحكم عن بُعد والبطاريات



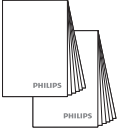
سلك الطاقة \*  
(مكبر الصوت ومضخم الصوت)



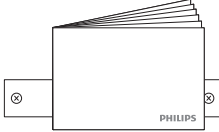
مضخم صوت لاسلكي



حامل تثبيت مكبر الصوت على الحائط



بطاقة الضمان  
ورقة السلامة



دليل التشغيل السريع  
قالب التثبيت على الحائط



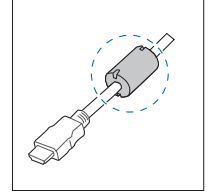
براغي حامل تثبيت  
مكبر الصوت على  
الحائط (للحوائط)

### محتويات الصندوق

تحقق وتعرف على المكونات الموجودة في العبوة:

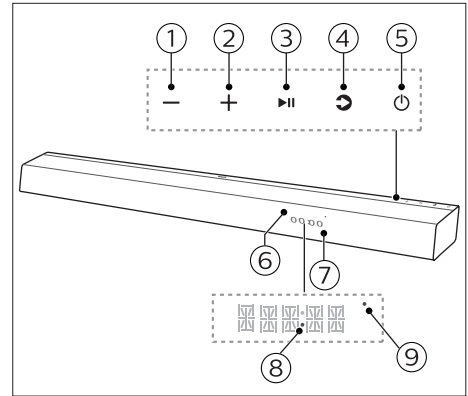
- 1 × مكبر الصوت
- 1 × مضخم صوت لاسلكي
- 1 × وحدة التحكم عن بُعد (بطارية 2 × AAA)
- 2 × سلك الطاقة \*
- مجموعة التركيب على الحائط - مكبر الصوت
- 1 × (حوامل التثبيت على الحائط 2 ×، براغي حوامل التثبيت على الحائط 2 ×، أوتاد 2 ×)
- دليل التشغيل السريع / بطاقة الضمان / ورقة السلامة / قالب التثبيت على الحائط / دليل المستخدم (خاص بتايوان، كوريا الجنوبية، واليابان فقط)

- \* يختلف عدد أسلاك الطاقة ونوع القابس حسب المنطقة.
- تستخدم الصور والرسومات التوضيحية والرسومات الموضحة في دليل المستخدم هذا كمرجع فقط، وقد يختلف المنتج الفعلي في المظهر.
- يرجى استخدام كابل HDMI بقلب حديدي مع هذا المنتج.



## الجهاز الرئيسي

يتضمن هذا القسم نظرة عامة على الجهاز الرئيسي.



① زر - (مستوى الصوت)  
خفض مستوى الصوت.

② زر + (مستوى الصوت)  
زيادة مستوى الصوت.

③ زر ▶|| (تشغيل/إيقاف مؤقت)  
بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتاً أو استئنافه.

### ④ زر (المصدر)/إقران البلوتوث

- حدد مصدر إدخال لمكبر الصوت.
- اضغط مع الاستمرار لتنشيط وظيفة الإقران في وضع البلوتوث أو لإنهاء اتصال جهاز بلوتوث مقترن حالياً.

### ⑤ زر (الاستعداد-التشغيل)

حالة الطاقة	الإجراء	الوظيفة
تشغيل		• اتبع حالة المصدر
استعداد نصف	اضغط على الزر مرة واحدة	• شبكة Wi-Fi لا تزال قيد التشغيل. • ما يزال يدعم Airplay 2 لتشغيل الصوت. • Chromecast لتشغيل الصوت.
وضع الاستعداد الاقتصادي (شبكة Wi-Fi قيد التشغيل)	اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين. يتم تشغيل مؤشر LED للطاقة.	• شبكة Wi-Fi قيد التشغيل. • يدخل الجهاز في وضع استهلاك الطاقة المنخفض. • ستستغرق إعادة تشغيل النظام وقتاً أطول نسبياً.
وضع الاستعداد الاقتصادي (شبكة Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل)	اضغط على الزر مرة واحدة. يتم تشغيل مؤشر LED للطاقة.	• شبكة Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل. • يدخل الجهاز في وضع استهلاك الطاقة المنخفض. • ستستغرق إعادة تشغيل النظام وقتاً أطول نسبياً.

### ⑥ لوحة العرض

### ⑦ مستشعر وحدة التحكم عن بُعد

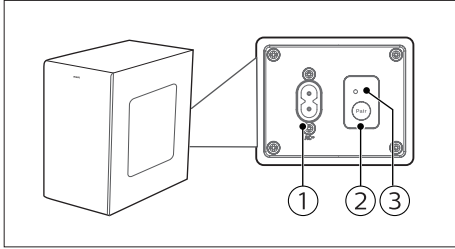
### ⑧ مؤشر LED للطاقة

### ⑨ مؤشر LED لشبكة Wi-Fi (أصفر)

حالة مؤشر LED	الحالة
وميض	وضع نقطة الوصول إلى Wi-Fi (AP)
وميض مزدوج	وضع إعداد شبكة Wi-Fi المحمية (WPS)
تشغيل ثابت	تم الاتصال / الإقران بنجاح

## مضخم صوت لاسلكي

يتضمن هذا القسم نظرة عامة على مضخم الصوت اللاسلكي.



① AC ~ (مقبس التيار المتردد)

يرجى التوصيل بمصدر التيار الكهربائي.

② زر Pair (الإقران)

اضغط مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ للدخول إلى وضع الإقران على مضخم الصوت.

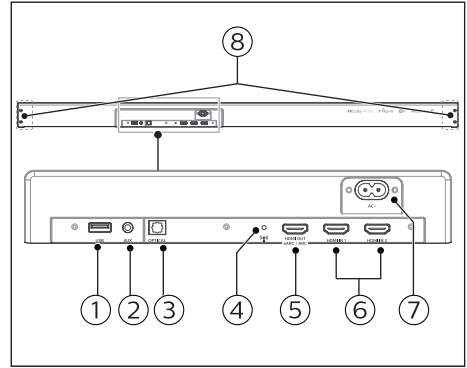
③ مؤشر مضخم الصوت

يحدد الحالة بناءً على مؤشر مضخم الصوت اللاسلكي.

LED مؤشر	الحالة
وميض سريع	مضخم الصوت في وضع الإقران
وميض بطيء	فشل الإقران
تشغيل ثابت	تم الاتصال / الاقتران بنجاح

## موصلات الجهاز الرئيسي

يتضمن هذا القسم نظرة عامة على الموصلات المتوفرة على مكبر الصوت.



① USB

- مدخل الصوت الوارد من جهاز تخزين USB.
- ترقية برنامج هذا الجهاز.

② AUX

على سبيل المثال، دخل الصوت من مشغل MP3 (مقبس 3.5 مم).

③ OPTICAL (بصري)

التوصيل بمخرج الصوت البصري الموجود على التلفاز أو جهاز رقمي.

④ زر (Wi-Fi) (إعداد Wi-Fi)

- تشغيل إعداد Wi-Fi.
- اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 5 ثوانٍ لتنشيط وضع WPS.
- اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 20 ثانية لإعادة ضبط إعدادات Wi-Fi.

⑤ HDMI OUT (مخرج HDMI) (eARC/ARC)

التوصيل بمدخل HDMI على التلفاز.

⑥ HDMI 1 / HDMI 2

التوصيل بمدخل HDMI على التلفاز.

⑦ AC ~ (مقبس التيار المتردد)

يرجى التوصيل بمصدر التيار الكهربائي.

⑧ فتحة حامل التثبيت على الحائط



## ① (الاستعداد-التشغيل) ⏻

حالة الطاقة	الإجراء	الوظيفة
تشغيل	• اتبع حالة المصدر	
استعداد نصفي	• اضغط على الزر ⏻ مرة واحدة.	• شبكة Wi-Fi لا تزال قيد التشغيل. • ما يزال يدعم Airplay 2 و Chromecast لتشغيل الصوت.
وضع الاستعداد الاقتصادي (شبكة Wi-Fi قيد التشغيل)	• اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة ثانيتين. يتم تشغيل مؤشر LED للطاقة.	• شبكة Wi-Fi قيد التشغيل. • يدخل الجهاز في وضع استهلاك الطاقة المنخفض. • تستغرق إعادة تشغيل النظام وقتاً أطول نسبياً.
وضع الاستعداد الاقتصادي (شبكة Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل)	• اضغط على الزر ⏻ مرة واحدة. يتم تشغيل مؤشر LED للطاقة.	• شبكة Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل. • يدخل الجهاز في وضع استهلاك الطاقة المنخفض. • تستغرق إعادة تشغيل النظام وقتاً أطول نسبياً.

## ② EQ (المعادل)

تديد أوضاع الصوت. (فيلم) / Movie  
/ Music (موسيقى) / Voice (صوت)  
Stadium (الإستاد)

## ③ ⏪ السابق / التالي ⏩

- التخطيطي للوصول إلى المسار السابق أو التالي في وضع USB / BT / تطبيق Google Home / AirPlay 2.
- الانتقال إلى اليسار/اليمين في القائمة.

## ④ ⏮ (تشغيل/إيقاف مؤقت)

- بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتاً أو استئنافه في وضع USB / BT / تطبيق Google Home / AirPlay 2.
- تأكيد التديد.

## ⑤ ⚙️ (القائمة)

الدخول إلى قائمة الإعداد.

## ⑥ ⏮/+ (Dolby Atmos)

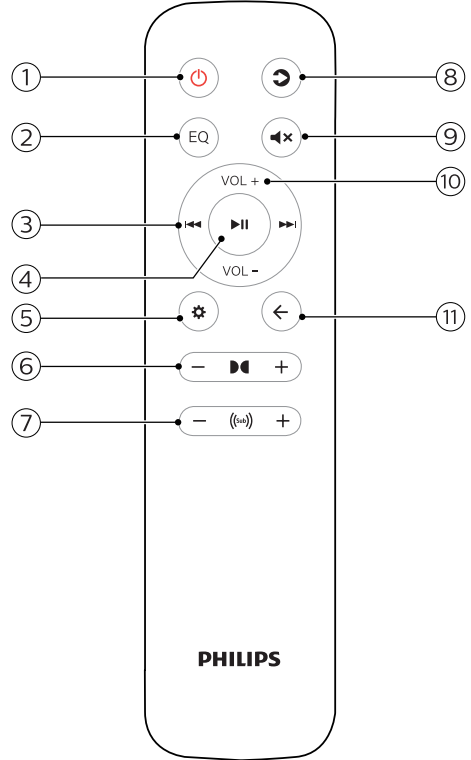
زيادة / خفض الصوت العالي للسماعة.

## ⑦ ⏮/+ (SBC) (صوت مضخم الصوت)

زيادة / خفض صوت مضخم الصوت.

## وحدة تحكم عن بُعد

يتضمن هذا القسم نظرة عامة على وحدة التحكم عن بُعد.



## استبدال بطارية وحدة التحكم عن بُعد

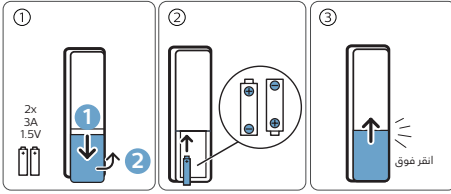
تتطلب وحدة التحكم عن بُعد بطارية AAA.

1 لاستبدال البطاريات، افتح حجرة البطارية الموجودة في الجزء الخلفي من وحدة التحكم عن بُعد.

2 اسحب باب البطارية في الاتجاه الموضح بالسهم.

3 أزل البطارية القديمة، وركب بطارية AAA الجديدة وانتبه للقطبية الصحيحة (+/-) الموضحة على الغطاء.

4 أعد تركيب باب البطارية واسحبه مرة أخرى حتى يستقر في مكانه.



## احتياطات السلامة المتعلقة بالبطاريات

- في حالة عدم استخدام وحدة التحكم عن بُعد لفترة طويلة (أكثر من شهر)، فعليك إزالة البطارية من وحدة التحكم عن بُعد لمنعها من التسريب.
- إذا تسربت البطاريات، امسح التسريب الموجود داخل حجرة البطارية واستبدل البطاريات ببطاريات أخرى جديدة.
- لا تستخدم أي بطاريات سوى تلك المُحددة.
- لا تقم بتسخين البطاريات أو تفكيكها.
- لا تقم أبدًا بإلقاء البطاريات في نار أو ماء.
- لا تحمل أو تُخزن البطاريات مع أشياء معدنية أخرى. قد يؤدي القيام بذلك إلى إحداث قصر في دائرة البطاريات أو تسريبها أو انفجارها.
- لا تُعد أبدًا شحن البطارية ما لم يتم التأكد من أنها من النوع القابل لإعادة الشحن.

## 8 (المصدر) ↻

- حدد مصدر إدخال لمكبر الصوت.
- اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط وظيفة الإقران في وضع البلوتوث. اضغط مع الاستمرار لمدة 8 ثوانٍ لفصل جهاز البلوتوث.

## 9 (كتم الصوت) ✖

كتم الصوت أو استعادته.

## 10 VOL +/- (مستوى صوت مكبر الصوت ومضخم الصوت)

- زيادة / خفض مستوى صوت مكبر الصوت ومضخم الصوت.
- الانتقال لأعلى/لأسفل في القائمة.

## 11 (رجوع) ←

- العودة إلى القائمة السابقة. الخروج من القائمة.

## تجهيز وحدة التحكم عن بُعد

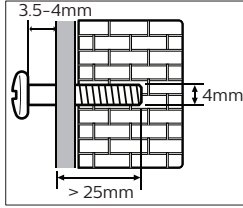
- تسمح لك وحدة التحكم عن بُعد المتوفرة بتشغيل الجهاز عن بُعد.
- حتى إذا تم تشغيل وحدة التحكم عن بُعد ضمن النطاق الفعال البالغ 6 أمتار، فقد يتعذر تشغيل وحدة التحكم عن بُعد في حالة وجود أي عوائق بين الجهاز ووحدة التحكم عن بُعد.
- في حالة تشغيل وحدة التحكم عن بُعد بالقرب من أجهزة أخرى تولد أشعة تحت الحمراء، أو في حالة استخدام وحدات تحكم عن بُعد أخرى تستخدم الأشعة تحت الحمراء بالقرب من الجهاز، فقد يعمل بشكل غير صحيح. وعلى النقيض من ذلك، فقد تعمل الأجهزة الأخرى بشكل غير صحيح.

## التركيب على الحائط

### ملاحظة

- قد يؤدي التثبيت على الحائط غير الصحيح إلى حدوث حادث أو التعرض لإصابة أو إحداث تلف بالجهاز. إذا كان لديك أي استفسار، فاتصل بخدمة العملاء في بلدك.
- قبل التركيب على الحائط، تأكد من أن الحائط يمكنه تحمل وزن مكبر الصوت.
- قبل التثبيت على الحائط، لا يجب إزالة الأقدام المطاطية الموجودة في الجزء السفلي من مكبر الصوت، وإلا فلن تتمكن من تثبيت الأقدام المطاطية مرة أخرى.
- تأكد من استخدام مسامير بطول و قطر مناسبين، وفقًا لنوع الحدار المستخدم لتركيبة مكبر الصوت.
- يرجى التحقق مما إذا كان منفذ USB الموجود في الجزء الخلفي من مكبر الصوت متصلًا بجهاز USB. إذا وجدت أن أي جهاز USB متصل يؤثر على التركيب، فانت بحاجة إلى استخدام جهاز USB آخر بحجم مناسب.

طول/ قطر برغي مكبر الصوت



الارتفاع المقترح لتثبيت مكبر الصوت على الحائط

يوصى بتثبيت التلفزيون أولاً قبل تركيب مكبر الصوت على الحائط. مع وجود جهاز تلفاز مثبت مسبقًا، قم بتثبيت مكبر الصوت على الحائط على بُعد 50 مم/ 2.0 بوصة من الجزء السفلي من التلفزيون.

1 اثنق ثقبتين متوازيين (بقطر 3-8 مم

حسب نوع الحائط) على الحائط.

← تكون المسافة بين الثقبتين:

• 1076 مم / 42 بوصة

← يمكنك استخدام قالب التثبيت على

الحائط المتوفر لمساعدتك في تحديد

موضع فتحات الثقب على الحائط

← قم بتأمين الأوتاد والبراغي في

الفتحات.

• قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

• قد ينتج عن تعريض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

تنبيه - خطر الانفجار

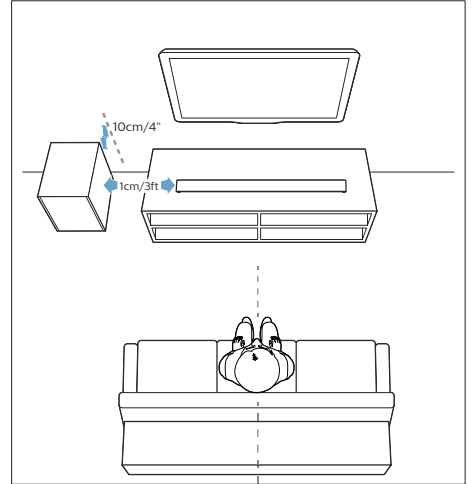


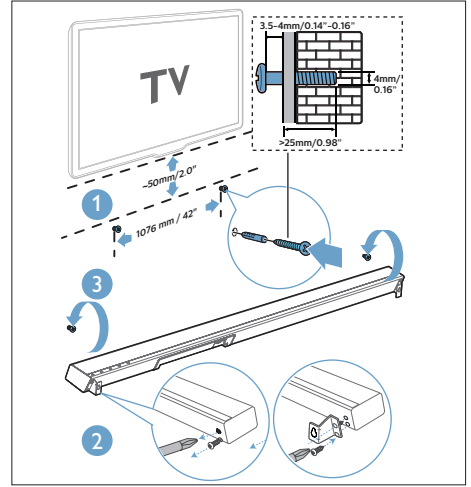
- قد يؤدي استبدال البطارية بنوع غير مناسب إلى خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- استخدم بطاريات كربون زنك أو قلووية من النوع AAA من فئة المستهلك.

## وضع الجهاز

ضع مضخم الصوت على بُعد متر واحد (3 أقدام) على الأقل من مكبر الصوت، وعلى بُعد عشرة سنتيمترات من الحائط.

للحصول على أفضل نتائج، ضع مضخم الصوت كما هو موضح.





- 2 فك البراغي (4 x) من الجهاز الرئيسي.  
 ← قم بتركيب حامي التثبيت على الحائط  
 (2 x) على الجهاز الرئيسي باستخدام  
 البراغي التي تم فكها من الجهاز  
 الرئيسي.
- 3 يرجى تعليق مكبر الصوت على براغي  
 التثبيت.

## 3 التوصيل

### ملاحظة

- لا تتوفر تجربة Dolby Atmos الكاملة إلا عندما يكون مكبر الصوت متصلاً بمصدر الصوت باستخدام كابل HDMI 2.0.
- سيظل مكبر الصوت يعمل عند الاتصال عبر طرق أخرى (مثل الكابل البصري الرقمي) ولكن تكون تلك الطرق غير قادرة على دعم جميع خصائص Dolby. ولذلك، نوصي بالتوصيل عبر كابل HDMI، لضمان دعم Dolby بالكامل.

يساعدك هذا القسم على توصيل مكبر الصوت بجهاز تلفاز وأجهزة أخرى، ومن ثم إعدادة.

للحصول على معلومات حول التوصيلات الأساسية لمكبر الصوت والملحقات، راجع دليل البدء السريع.

### ملاحظة

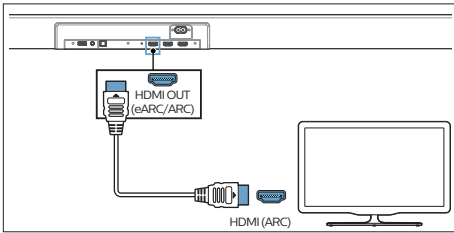
- للحصول على التعريف بالمنتج وتقييمات التيار الكهربائي، راجع لوحة النوع الموجودة على الجزء الخلفي أو السفلي من المنتج.
- قبل إجراء أي توصيلات أو تغييرها، يرجى التأكد من أن جميع الأجهزة مفصولة من مصدر التيار الكهربائي.

## الاتصال بمقبس HDMI

تتطلب بعض أجهزة تلفاز 4K HDR مدخل HDMI أو ضبط إعدادات الصورة لاستقبال محتوى HDR. لمزيد من تفاصيل الإعداد على شاشة HDR، يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات التلفاز.

الخيار 1: ARC / eARC (قناة إرجاع الصوت)

يدعم مكبر الصوت الذي لديك HDMI مع قناة إرجاع الصوت (ARC / eARC). إذا كان التلفاز الذي لديك متوافقاً مع HDMI ARC، فيمكنك سماع صوت التلفاز من خلال مكبر الصوت باستخدام كابل HDMI واحد.



- 1 يُرجى تشغيل عمليات HDMI-CEC، على التلفاز. للحصول على التفاصيل، راجع دليل مستخدم التلفاز.
- قد يكون موصل HDMI ARC الموجود على التلفاز باسم مختلف. للحصول على التفاصيل، راجع دليل مستخدم التلفاز.

## Dolby Atmos®

يملك Dolby Atmos تجربة استماع غامرة من خلال تقديم صوت في مساحة ثلاثية الأبعاد، وثرأ ووضوح وقوة صوت Dolby بالكامل.

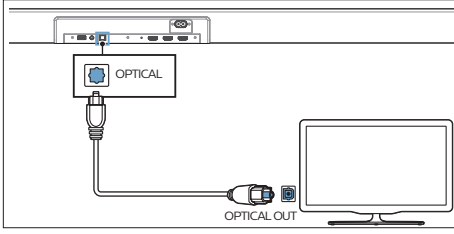
للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة [dolby.com/technologies/dolby-atmos](http://dolby.com/technologies/dolby-atmos)

### لاستخدام Dolby Atmos®

يتوفر Dolby Atmos® في وضع HDMI ARC/eARC فقط. للحصول على تفاصيل الاتصال، يرجى الرجوع إلى "اتصال HDMI".

- 1 لاستخدام Dolby Atmos® في وضع HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC، يجب أن يكون تلفازك يدعم تقنية Dolby Atmos®
- 2 تأكد من تحديد "No Encoding" لدفق البت في إخراج الصوت الرقمي للجهاز الخارجي المتصل (مثل مشغل Blu-ray DVD، والتلفاز، وما إلى لك).
- 3 عند الدخول إلى تنسيق Dolby Atmos / Dolby Digital / DOLBY PCM، سيعرض مكبر الصوت ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO / DOLBY SURROUND

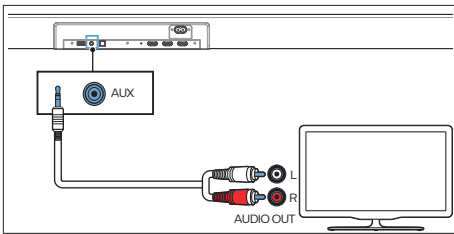
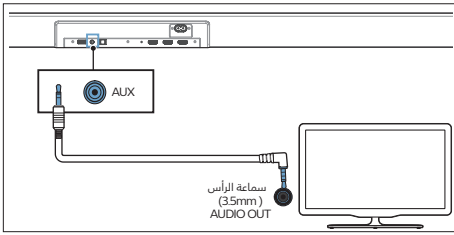
## الاتصال بمقبس بصري



- 1 باستخدام كبل بصري، قم بتوصيل موصل OPTICAL الموجود على مكبر الصوت بالتلفاز أو أي جهاز آخر.
- قد يكون مكتوبًا على الموصل البصري الرقمي SPDIF OUT أو SPDIF OUT.

## الاتصال بمقبس AUX

- a. استخدم كابل صوت 3.5 مم إلى 3.5 مم
- استخدم كابل صوت 3.5 مم إلى 3.5 مم (غير مرفق) لتوصيل مقبس سماعة رأس على التلفاز بمقبس AUX على الجهاز.



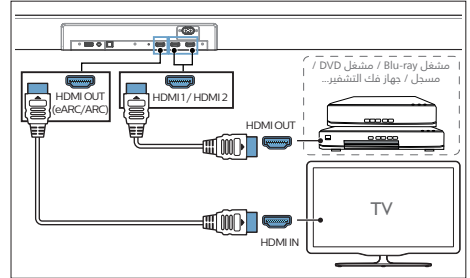
- 2 باستخدام كابل HDMI عالي السرعة، قم بتوصيل موصل HDMI OUT (eARC / ARC)-TO TV الموجود على مكبر الصوت بموصل HDMI ARC الموجود على التلفاز.

### ملاحظة

- يجب أن يدعم التلفاز الذي لديك وظيفة HDMI-CEC و ARC. يجب ضبط HDMI-CEC و ARC على تشغيل.
- قد تختلف طريقة إعداد HDMI-CEC و ARC تبعًا للتلفاز. للحصول على تفاصيل وظيفة ARC، يرجى الرجوع إلى دليل مالك التلفاز.
- تأكد من استخدام كابلات HDMI تدعم وظيفة ARC.

## الخيار 2: وصلة HDMI قياسية

إذا لم يكن التلفاز الذي لديك متوافقًا مع HDMI ARC، فيرجى توصيل مكبر الصوت بالتلفاز من خلال وصلة HDMI قياسية.

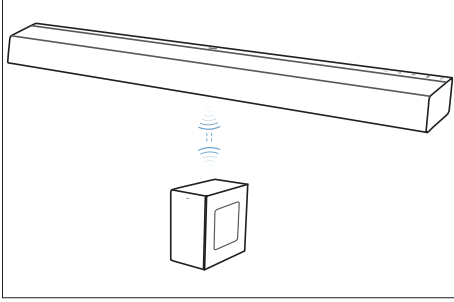


- 1 استخدم كابل HDMI لتوصيل مقبس HDMI IN (1 أو 2) على مكبر الصوت بأجهزتك الخارجية (على سبيل المثال، وحدات الألعاب ومشغلات DVD و Blu-ray).
- 2 استخدم كابل HDMI لتوصيل مقبس HDMI OUT (eARC / ARC) على مكبر الصوت بمقبس HDMI IN على التلفاز.

## الإقران مع مضخم الصوت

### الإقران التلقائي

قم بتوصيل مكبر الصوت ومضخم الصوت بمقابس التيار الكهربائي ومن ثم اضغط على الجهاز أو وحدة التحكم عن بُعد لتحويل الجهاز إلى وضع التشغيل. وسيتم إقران مضخم الصوت ومكبر الصوت تلقائيًا.



← يُحدد الحالة بناءً على مؤشر مضخم الصوت اللاسلكي.

حالة مؤشر LED	الحالة
وميض سريع	مضخم الصوت في وضع الإقران
وميض بطيء	فشل الإقران
تشغيل ثابت	تم الاتصال / الاقتران بنجاح

### تلميح

- لا تضغط على زر الإقران الموجود على الجانب الخلفي من مضخم الصوت، إلا عند إجراء الإقران اليدوي.

## الإقران اليدوي

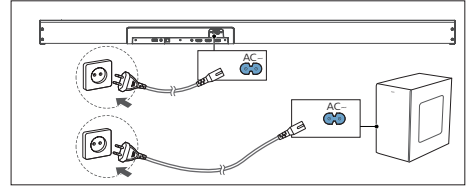
إذا تعذر سماع صوت من مضخم الصوت اللاسلكي، فعليك إقران مضخم الصوت يدويًا.

- 1 قم بتشغيل كل من مكبر الصوت ومضخم الصوت.
- 2 اضغط مع الاستمرار (لمدة 5 ثوان) على زر الإقران على مضخم الصوت حتى يومض مؤشر LED الأحمر على مضخم الصوت.

- b. استخدم كابل صوت RCA إلى 3.5 مم
- استخدم كابل صوت RCA إلى 3.5 مم (غير مرفق) لتوصيل مقابس خرج صوت التلفاز بمقبس AUX على الجهاز.

## التوصيل بالطاقة

- قبل توصيل سلك طاقة التيار المتردد، تأكد من توصيل جميع التوصيلات الأخرى.
  - خطر إتلاف الجهاز! تأكد من أن جهد التيار الكهربائي متوافق مع الجهد المطبوع على الجزء الخلفي أو السفلي للجهاز.
- 1 يُرجى توصيل كابل التيار الكهربائي بمقبس AC~ الموجود على الجهاز ومن ثم مقبس التيار الكهربائي.
  - 2 يُرجى توصيل كابل التيار الكهربائي بمقبس AC~ الموجود على مضخم الصوت ومن ثم مقبس التيار الكهربائي.



\* يختلف عدد أسلاك الطاقة ونوع المقابس حسب المنطقة.

## التوصيل بشبكة Wi-Fi (التشغيل اللاسلكي)

(خاص بإصدار Android و iOS)

من خلال توصيل هذا الجهاز والهواتف المحمولة والأجهزة اللوحية (مثل iPhone و iPad و iPod touch و هواتف Android وما إلى ذلك) بشبكة Wi-Fi نفسها، يمكنك بعد ذلك استخدام تطبيق Google Home للتحكم في مكبر الصوت.

- 1 يُرجى توصيل هاتفك أو جهازك اللوحي بشبكة Wi-Fi نفسها التي تريد توصيل مكبر الصوت بها
- 2 يرجى تنزيل أحدث إصدار من تطبيق Google Home وتثبيته على الهاتف أو الجهاز اللوحي.



Google Home



• تأكد من تشغيل جهاز التوجيه الذي لديك وأنه يعمل بشكل صحيح.

- 3 اتبع التعليمات الموضحة في تطبيق Google Home لتوصيل هذا الجهاز بشبكة Wi-Fi

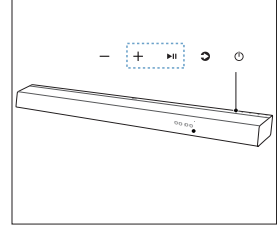
(Philips TAB8947SB-xxxx). إذا نجح

الاتصال، ستسمع صوت من السماعة.

- 4 وبعد نجاح الاتصال بشبكة Wi-Fi، يتوقف مؤشر ضوء Wi-Fi الموجود على الجانب الأمامي عن الوميض ويتحول إلى ضوء ثابت. وبمجرد إعداد هذا الجهاز على شبكة Wi-Fi، يمكنك التحكم فيه من أي هاتف ذكي أو جهاز لوحي متصل بالشبكة نفسها.

- 5 بعد الاتصال، يمكنك تغيير اسم الجهاز من خلال تطبيق Google Home. وإلا، فإنه سيستخدم الاسم الافتراضي.

- 3 اضغط مع الاستمرار على المفاتيح تشغيل/إيقاف مؤقت و Vol+ على مكبر الصوت لمدة 3 ثوان.



- 4 سيكتشف مكبر الصوت مضخم الصوت ويقترب معه في وضع الاقتتران.

← يجب أن يكتشف الجهاز الرئيسي ومضخم الصوت كل منهما الآخر ويقتربنا، وتعرض شاشة الجهاز الرئيسي "PAIRING".

← في حالة نجاح الاقتتران، ستعرض شاشة الجهاز الرئيسي "SUBWOOFER PAIRED" لمدة 3 ثوان.

- ← في حالة فشل الاقتتران، ستعرض شاشة الجهاز الرئيسي "CHECK SUBWOOFER" لمدة 3 ثوان. إذا تعذر على مكبر الصوت معرفة نوع الجهاز الذي فشل إفرانه، فسيعرض الجهاز الرئيسي "CHECK DEVICE" لمدة 3 ثوان.

عند إجراء الإقران اليدوي، يجب أن يكون مكبر الصوت قيد التشغيل. يمكن الاقتتران بجهاز واحد في المرة الواحدة فقط. راجع أقسام مضخم الصوت اللاسلكي للحصول على التفاصيل.

### تلميح

- يجب أن يكون مضخم الصوت في نطاق 6 أمتار من مكبر الصوت في مساحة مفتوحة (كلما كان أقرب، كان أفضل).
- أزل أي أغراض موجودة بين مضخم الصوت ومكبر الصوت.
- في حالة فشل الاتصال اللاسلكي مرة أخرى، تحقق من إذا كان يوجد عائق أو تداخل قوي (على سبيل المثال حدوث تداخل من جهاز إلكتروني) حول المكان. أزل هذه العوائق أو التداخلات القوية وكرر الإجراءات السابقة.



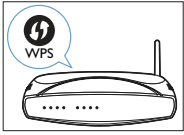
## ملاحظة

- في حالة قبول ToU (شروط الاستخدام)، وبعد الاتصال، يمكن أن يقوم الجهاز بإجراء تحديث للبرنامج. تكون الترقية مطلوبة بعد الإعداد الأولي. بدون الترقية، لن تكون جميع ميزات المنتج متوفرة.
- عندما لا يكون الإعداد لأول مرة ناجحًا، اضغط مع الاستمرار على زر Wi-Fi الموجود على مكبر الصوت لمدة 8 ثوانٍ حتى يتغير ضوء Wi-Fi إلى نبضة بطيئة. أعد ضبط اتصال Wi-Fi. وأعد تشغيل التطبيق وأبدأ الإعداد مرة أخرى.
- إذا كنت تريد التغيير من شبكة إلى أخرى، فأنت بحاجة إلى إعداد الاتصال مرة أخرى. اضغط مع الاستمرار على الزر (🔌) الموجود على مكبر الصوت لمدة 8 ثوانٍ لإعادة ضبط اتصال Wi-Fi.

## وضع WPS

إذا كان جهاز التوجيه الذي لديك يتضمن إعداد شبكة Wi-Fi المحمية (WPS)، فيمكنك إعداد الاتصال دون إدخال كلمة مرور.

- 1 اضغط مع الاستمرار على الزر Wi-Fi لمدة 5 ثوانٍ. سيبدأ ضوء Wi-Fi في الوميض المزدوج.



- 2 اضغط على الزر WPS الموجود على جهاز التوجيه الذي لديك. يكون الزر مُمَيَّزًا بشعار WPS هذا بشكل طبيعي.

- 3 انتظر حتى يصبح مؤشر LED لـ Wi-Fi قيد التشغيل دائمًا.

## ملاحظة

- WPS ليست ميزة قياسية على جميع أجهزة التوجيه. إذا كان جهاز التوجيه الذي لديك لا يتضمن ميزة WPS فاستخدم إعداد Wi-Fi القياسي.
- اضغط على الزر (🔌) (Wi-Fi) مرة واحدة إذا كنت تريد الخروج من وضع WPS أو سيتم الخروج تلقائيًا بعد دقيقتين.

6 في حالة قبول ToU (شروط الاستخدام)، وبعد الاتصال، يمكن أن يقوم هذا الجهاز بإجراء تحديث للبرنامج. يُرجى ترقية الجهاز إلى أحدث برنامج عند إعداده للمرة الأولى. يمكن أن تستغرق عملية ترقية البرنامج بضع دقائق. لا تفصل مكبر الصوت، أو توقف تشغيل جهازك، أو تفصل الجهاز عن الشبكة أثناء عملية الترقية.

## إعداد AirPlay 2

للبث باستخدام AirPlay 2، قم بتوصيل مكبر الصوت بالشبكة نفسها مثل جهاز Apple.

- 1 على جهاز iOS، انتقل إلى: الإعدادات < Wi-Fi < إعداد سماعة AIRPLAY جديدة [Philips TAB89475B-xxxx]

2 حدد السماعة، وأضفها إلى شبكة wifi ومن ثم تابع الخطوات التالية حسبما يُطلب منك.

← حافظ على إبقاء نقطة وصول wifi (مثل dlink655) نفسها لجهاز iOS.

← وبعد نجاح الاتصال بشبكة Wi-Fi، يتوقف مؤشر ضوء Wi-Fi الموجود على الجانب الأمامي عن الوميض ويتحول إلى ضوء ثابت. وبمجرد إعداد هذا الجهاز على شبكة Wi-Fi، يمكنك التحكم فيه من الأجهزة المدعومة المتصلة بالشبكة نفسها.

- 3 شغل تطبيق موسيقى على جهاز Apple الذي لديك، ومن ثم شغل الموسيقى.

4 انقر فوق رمز AirPlay

5 في القائمة المنبثقة، حدد سماعة Philips TAB89475B-xxxx. انتظر لحظة، وسيتم بث الموسيقى على السماعة.

# 4 استخدام مكبر الصوت

يساعدك هذا القسم في استخدام مكبر الصوت لتشغيل الصوت من الأجهزة المتصلة.

قبل البدء


- تأكد من توصيل التوصيلات الضرورية الموضحة في دليل البدء السريع ودليل المستخدم.
- عليك تحويل مكبر الصوت إلى المصدر الصحيح للأجهزة الأخرى.

## الاستعداد التلقائي

يتحول الجهاز تلقائيًا إلى وضع الاستعداد بعد حوالي 15 دقيقة في حالة إيقاف تشغيل التلفاز أو فصل الجهاز الخارجي (أو إيقاف تشغيل وظيفة USB، أو BT أو وظيفة Airplay 2 Chromecast للصوت قليلاً مؤقتًا).

- لإيقاف تشغيل مكبر الصوت تمامًا، عليك إزالة قابس التيار الكهربائي من مقبس التيار الكهربائي.
- يرجى إيقاف تشغيل مكبر الصوت تمامًا لتوفير الطاقة عند عدم استخدامه.

## تحديد الأوضاع

1 اضغط على الزر  بشكل متكرر على الجهاز أو على وحدة التحكم عن بُعد لتحديد وضع eARC/ARC، أو OPT، أو AUX، أو USB، أو BT، أو HDMI 1، أو HDMI 2.

← سيُعرض الوضع المُحدد على شاشة العرض.

← ليس Airplay 2 و Chromecast للصوت مصدرًا اختياريًا. يلزم التحكم مباشرة من خلال التطبيق.

## اضبط مستوى الصوت

ضبط مستوى صوت مكبر الصوت ومضخم الصوت

1 اضغط على Vol+/Vol- (مستوى الصوت) لزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

- لكتم الصوت، اضغط على كتم الصوت.
- لاستعادة الصوت، اضغط على كتم الصوت مرة أخرى أو اضغط على Vol+/Vol- (مستوى الصوت).

أثناء ضبط مستوى صوت مكبر الصوت، سيتم ضبط مستوى صوت مضخم الصوت في الوقت نفسه.

## التشغيل وإيقاف التشغيل

- عند توصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي لأول مرة، سيكون الجهاز في وضع الاستعداد. سيضيء مؤشر وضع الاستعداد بالضوء الأبيض.

حالة الطاقة	الإجراء	الوظيفة
تشغيل		• اتبع حالة المصدر
استعداد نصفي	اضغط على الزر  مرة واحدة.	• شبكة Wi-Fi لا تزال قيد التشغيل. • ما يزال يدعم Airplay 2 و Chromecast لتشغيل الصوت.
وضع الاستعداد الاقتصادي (شبكة Wi-Fi قيد التشغيل)	اضغط على الزر  مرة واحدة. يتم تشغيل مؤشر LED للطاقة.	• شبكة Wi-Fi قيد التشغيل. • يدخل الجهاز في وضع استهلاك الطاقة المنخفض. • ستستغرق إعادة تشغيل النظام وقتًا أطول نسبيًا.
وضع الاستعداد الاقتصادي (شبكة Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل)	اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة ثانيتين. يتم تشغيل مؤشر LED للطاقة.	• شبكة Wi-Fi قيد إيقاف التشغيل. • يدخل الجهاز في وضع استهلاك الطاقة المنخفض. • ستستغرق إعادة تشغيل النظام وقتًا أطول نسبيًا.

## وضع صوت Dolby

استمتع بتجربة صوتية غامرة باستخدام أوضاع صوت Dolby.

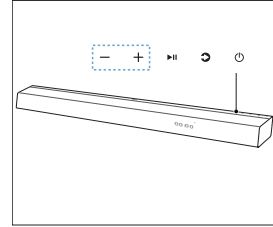
1 اضغط على الزر ⚙️ (القائمة) على وحدة التحكم عن بُعد لتحديد وضع UPMIX أو الوضع القياسي.

- UPMIX: إنشاء تجربة استماع Dolby.
- قياسي: صوت استريو بقناتين. مثالي للاستماع إلى الموسيقى.

## إعادة ضبط المصنع

إعادة ضبط الجهاز على الإعداد الافتراضي

اضبطه على تشغيل، واضغط مع الاستمرار على الزرين +Vol و-Vol- على مكبر الصوت لمدة 8 ثوانٍ حتى تعرض شاشة عرض مكبر الصوت "RESET". أثناء إعادة تشغيل النظام، تعرض شاشة مكبر الصوت "REBOOT".



الوصف	شاشة العرض ⚙️
تحديد تأثير الصوت المحيطي	UPMIX / STANDARD
ضبط مستوى الجهير	B X X
ضبط مستوى الصوت العالي	T X X
ضبط تأخير الصوت	SYNC X X
ضبط مقدار دخل القناة المركزية	C T X X
اضبط سطوع شاشة العرض	BIM
الإيقاف التلقائي لشاشة العرض	BISP X X X
تنشيط وظيفة الإقران في وضع البلوتوث ستُعرض هذا العنصر في وضع البلوتوث فقط	B T PAIR
تنشيط ترقية البرنامج الثابت	MANUAL UPGRADE
قبول شروط الاستخدام في الدليل - اضغط على تشغيل (إذا كنت تريد التبديل للمرة الأولى من إيقاف التشغيل إلى التشغيل)	AUTO UPGRADE

3 يُرجى تغيير القيمة الأولية لكل من الإعدادات باستخدام المؤشرات ⏪ / ⏩ (يسار / يمين).

4 للرجوع إلى الشاشة السابقة / الخروج من الإعدادات، اضغط على ⏪ (رجوع). إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال 10 ثوانٍ، فسيخرج النظام تلقائيًا من القائمة.

## محيطي

- Up-mixing (المزج): تُطبق تقنية المزج من Dolby على قنوات الصوت الأقل من تكوين السماع 5.1.2 أو 7.1.2.
- STANDARD (قياسي): يتبع خرج السماع تكوين القناة الأصلية للمحتوى.

## الجهير

- ضبط مستوى الجهير.  
← BAS +5 ~ BAS -5
- يتم ضبط الجهير/الصوت العالي بشكل افتراضي على 0.

## قائمة الإعداد

يمكنك الجهاز من تكوين الإعدادات المتقدمة لتوفير تجربة أفضل لك.

- 1 اضغط على الزر ⚙️ (القائمة) على وحدة التحكم عن بُعد لفتح القائمة.
- 2 حدد المحتوى باستخدام زر -VOL/+VOL (لأسفل / لأعلى) الموجود على وحدة التحكم عن بُعد.

## الرمز XXX

اضبط هذا الخيار لإيقاف تشغيل شاشة العرض تلقائيًا (باستثناء مؤشر LED لشبكة Wi-Fi) بعد 3 ثوانٍ من الخمول في حالة عدم إجراء المستخدم لأي عملية.

← ON (تشغيل): الضبط لتشغيل شاشة العرض

← OFF (إيقاف): الضبط لإيقاف تشغيل شاشة العرض

← يتم ضبط شاشة العرض بشكل افتراضي على ON.

## إقران البلوتوث (ملاحظة 1)

في المصدر البلوتوث:

← اضغط مطولاً لمدة 3 ثوانٍ على مفتاح المصدر وحرره لتشغيل إقران البلوتوث.

← سيؤدي الضغط مطولاً لمدة 8 ثوانٍ إلى مسح معلومات الإقران.

## ترقية يدوية

← a. عليك تنزيل البرنامج الثابت TAB8947 من موقع الويب P4C.

b. قم بتنزيل البرنامج الثابت TAB8947 من الخادم:

بعد تشغيل الترقية اليدوية عبر قائمة الإعدادات، سيبحث مكبر الصوت عما إذاً يتوفر برنامج ثابت جديد في ذاكرة تخزين USB. بمجرد اكتشاف برنامج ثابت جديد، سيعرض مكبر الصوت "UPDATE FROM USB" وستبدأ ترقية البرنامج الثابت.

في حالة عدم العثور على برنامج ثابت جديد على ذاكرة تخزين USB، فسيوجه مكبر الصوت المستخدم إلى قبول ToU (شروط الاستخدام) عبر عرض شاشة "ACCEPT TERMS OF USE IN" ، إذا لم يتم قبولها، إذا لم يقبل المستخدم شروط الاستخدام، فلن تتم ترقية البرنامج عبر الشبكة.

## الصوت العالي

ضبط مستوى الصوت العالي.

← TRB +5 ~ TRB -5

← يتم ضبط الصوت العالي بشكل افتراضي على 0.

## المزامنة

لا تتوفر هذه الوظيفة إلا مع المصادر: HDMI 1/HDMI 2/ARC/بصري.

ضبط تأخير الصوت.

- قد تستغرق معالجة صور الفيديو، أحياناً وقتاً أطول من الوقت المطلوب لمعالجة الإشارة الصوتية. ويسمى هذا "تأخيراً".
  - ميزة تأخير الصوت مصممة لحل هذا التأخير. يتم توفير ضبط تأخير الصوت في وضع التشغيل الحالي فقط. (كما هو مذكور في وضع تأخير صوت HDMI ARC، فإن وضع التأخير صالح فقط لـ HDMI ARC).
- ← AV00 ~ AV200

← يتم ضبط تأخير الصوت بشكل افتراضي على 00.

## CHVOL(C)->

ضبط مقدار دخل القناة المركزية.

← CT +5 ~ CT -5

← يتم ضبط مقدار دخل القناة المركزية بشكل افتراضي على 0.

## خافت

اضبط سطوع شاشة العرض.

← HIGH / MID / LOW

(عالية / المتوسط / منخفض).

← يتم ضبط شدة الإضاءة بشكل افتراضي على MID.

في حالة قبول شروط الاستخدام، فسيجري مكر الصوت ترقية البرنامج الثابت عند اكتشاف برنامج ثابت جديد على الخادم.

وفي حالة عدم العثور على برنامج ثابت جديد، فسينتقل مكر الصوت إلى إصدار البرنامج الثابت الحالي مرة واحدة ويستأنف التشغيل بشكل طبيعي.

أثناء عملية الترقية اليدوية للبرنامج الثابت، يتم إجراء عمليات التنزيل والتثبيت.

عملية التنزيل:

• يمكن تشغيل TAB8947 بشكل طبيعي.

• اضغط على مفتاح تشغيل للدخول إلى وضع الاستعداد النصفى، وستتم متابعة التنزيل. يجب أن تستمر شاشة العرض في عرض "UPDATING-KEEP POWER ON". خلال هذه المرحلة، لن تعمل المفاتيح الموجودة على الجهاز ومفاتيح وحدة التحكم عن بُعد حتى تكتمل ترقية البرنامج الثابت بنجاح.

• أثناء استخدام وضع الاستعداد النصفى، وفي

حالة فشل التنزيل بسبب مشكلات في الخادم أو الشبكة، فسيلغى TAB8947 عملية التنزيل ويظل في وضع الاستعداد.

• سيؤدي الضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف للدخول إلى وضع الاستعداد صديق للبيئة إلى مقاطعة عملية التنزيل وسيتمكن على المستخدم تشغيل ترقية البرنامج الثابت مرة أخرى يدوياً.

عملية تثبيت البرنامج الثابت:

• لن تعمل جميع المفاتيح الموجودة على الجهاز ومفاتيح وحدة التحكم.

• ستوقف جميع المصادر الحالية مثل بث C4A/Aiplay، وبث البلوتوث، ودخل HDMI، والدخل البصري، وما إلى ذلك عملية التشغيل الحالية. وذلك لضمان عدم مقاطعة عملية الترقية.

• استمرار عرض "UPDATING-KEEP POWER ON".

← خزن الملف في المجلد في المسار `"/update/data/"` على ذاكرة تخزين USB. يجب أن يكون اسم ملف البرنامج الثابت `"update_TAB8947_Vxxxxx.zip"`. يكون إصدار البرنامج الثابت الذي يتم تنزيله هو `<xxxxx>`.

← يتم تشغيل TAB8947.

← قم بتوصيل ذاكرة تخزين USB تتضمن البرنامج الثابت الذي تم تنزيله.

← اضغط على الإعدادات على وحدة التحكم عن بُعد واضغط على زر الاتجاه لأعلى/لأسفل للانتقال إلى العنصر "MANUAL UPGRADE".

← سيؤدي الضغط على المفتاح الأيمن إلى تشغيل الترقية. ستعرض الشاشة "UPDATING – KEEP POWER ON" حتى تكتمل عملية الترقية.

## الترقية التلقائية

← قبل تمكين الترقية التلقائية، يجب على المستخدم قراءة شروط الاستخدام الموجودة في الدليل وقبولها.

← لتشغيل وظيفة الترقية التلقائية، اضغط على الإعدادات على وحدة التحكم عن بُعد واضغط على زر الاتجاه لأعلى/لأسفل للانتقال إلى العنصر "AUTO UPGRADE".

← اضغط على زر الاتجاه لليمين وستعرض الشاشة "ACCEPT TERMS OF USE IN" "MANUAL – PRESS PLAY"

- 4 حدد ملفات الصوت أو الموسيقى وشغلها على جهازك الذي يدعم البلوتوث.
- أثناء التشغيل، إذا وردت مكالمة، فسيتم إيقاف تشغيل الموسيقى مؤقتًا. وسيستأنف التشغيل عند انتهاء المكالمة.
  - إذا كان جهاز البلوتوث الذي لديك يدعم ملف تعريف AVRCP، فيمكنك الضغط على وحدة التحكم عن بُعد على <img alt="Left arrow icon" data-bbox="115 225 135 245"/> <img alt="Right arrow icon" data-bbox="145 225 165 245"/> للتخطي للوصول إلى مسار، أو الضغط على <img alt="Play/pause icon" data-bbox="175 225 195 245"/> لإيقاف التشغيل مؤقتًا/استئناف التشغيل.
- 5 لإنهاء وضع البلوتوث، اختر مصدرًا آخر.
- عند التحويل مرة أخرى إلى وضع البلوتوث، سيظل اتصال البلوتوث نشطًا.
  - إذا كنت ترغب في توصيل مكبر الصوت بجهاز بلوتوث آخر، فاضغط مع الاستمرار على <img alt="Bluetooth icon" data-bbox="245 395 265 415"/> الموجود على وحدة التحكم عن بُعد لمدة 8 ثوانٍ لفصل جهاز البلوتوث المتصل حاليًا.

- ← في حالة موافقة المستخدم على الشروط، اضغط على الزر لتشغيل لتشغيل الوظيفة.
- ← بمجرد تشغيلها، سيتحقق TAB8947 ويبحث عن توافر برنامج ثابت جديد على الخادم في الفترة الزمنية المحددة يوميًا.
- ← في حالة العثور على برنامج ثابت جديد، فسيقوم TAB8947 بتنزيل البرنامج الثابت والترقية عندما يكون TAB8947 في وضع الاستعداد.
- ← بمجرد تحول TAB8947 إلى وضع الاستعداد، ستبدأ عملية الترقية. ستعرض الشاشة "UPDATING – KEEP POWER ON" حتى تكتمل عملية الترقية.

## تشغيل Bluetooth®

باستخدام البلوتوث، يُرجى توصيل مكبر الصوت بجهاز يدعم تقنية البلوتوث (مثل iPad أو iPhone أو iPod touch أو هواتف Android أو الكمبيوتر المحمول)، ومن ثم يمكنك الاستماع إلى الملفات الصوتية المخزنة على الجهاز من خلال سماعات مكبر الصوت.

- 1 اضغط على الزر <img alt="Power button icon" data-bbox="735 585 755 605"/> لمدة 3 ثوانٍ بشكل متكرر على مكبر الصوت أو على وحدة التحكم عن بُعد لتحويل مكبر الصوت إلى وضع البلوتوث.
- 2 على الجهاز الذي يدعم البلوتوث، يُرجى تشغيل البلوتوث، والبحث عن Philips TAB8947-xxxx وتحديده لبدء الاتصال (راجع دليل المستخدم للجهاز الذي يدعم البلوتوث حول كيفية تمكين البلوتوث).
- 3 انتظر حتى تسمع أمرًا صوتيًا من مكبر الصوت.
- ← في حالة الاتصال بنجاح، تُعرض BT على لوحة العرض.

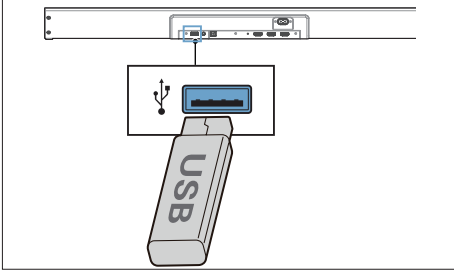
### ملاحظة

- جهاز البلوتوث يدعم ملف البلوتوث A2DP، وAVRCP وإصدار البلوتوث مثل 4.2 + EDR.
- يبلغ أقصى نطاق تشغيلي بين مكبر الصوت وجهاز البلوتوث 10 أمتار (30 بوصة) تقريبًا.
- التوافق مع جميع أجهزة البلوتوث غير مضمون.
- قد تتم مقاطعة تدفق الموسيقى بسبب العوائق الموجودة بين الجهاز ومكبرات الصوت، مثل الحوائط أو الهيكل المعدني الذي يغطي الجهاز أو الأجهزة الأخرى القريبة التي تعمل بالتردد نفسه.

## تشغيل USB

استمتع بالصوت الموجود على جهاز تخزين USB، مثل مشغل MP3 وذاكرة تخزين USB، وما إلى ذلك.

1 يرجى إدخال جهاز USB.



2 اضغط على الزر على مكبر الصوت أو على وحدة التحكم عن بُعد بشكل متكرر لتحديد وضع USB.

3 أثناء التشغيل:

الزر	الإجراء
	بدء التشغيل أو إيقافه مؤقتًا أو استئنافه.
	التخطي للوصول إلى المسار التالي أو السابق.

### تلميح

- قد لا يكون هذا الجهاز متوافقًا مع أنواع معينة من أجهزة تخزين USB.
- إذا كنت تستخدم كابل تمديد USB أو موزع USB أو قارئ بطاقة USB متعدد الوظائف، فقد لا يتم التعرف على جهاز تخزين USB.
- لا تقم بإزالة جهاز تخزين USB أثناء قراءة الملفات.
- يمكن لمكبر الصوت دعم أجهزة USB بسعة ذاكرة تصل إلى 32 جيجابايت.
- يمكن لمكبر الصوت هذا تشغيل MP3 / WAV / FLAC.
- دعم منفذ USB: 5 فولت === 500 مللي أمبير.
- يدعم نظام ملف FAT فقط.

## تشغيل AUX / OPTICAL / HDMI ARC

تأكد من أن مكبر الصوت متصل بالتلفاز أو جهاز الصوت.

1 اضغط على الزر الموجود على مكبر الصوت أو على وحدة التحكم عن بُعد بشكل متكرر لتحديد وضع AUX، أو OPTICAL، أو HDMI eARC/ARC، أو HDMI 1 أو HDMI 2.

2 يُرجى تشغيل جهاز الصوت مباشرة للحصول على ميزات التشغيل.

3 اضغط على زر VOL +/- لضبط مستوى الصوت على المستوى المناسب.

### تلميح

- أثناء استخدام وضع OPTICAL/HDMI ARC، وفي حالة عدم وجود خرج صوت من مكبر الصوت ومؤشر الحالة يومض، فقد يتعين عليك تنشيط خرج إشارة PCM أو Dolby Digital على جهاز المصدر الذي لديك (مثل التلفاز أو مشغل DVD أو Blu-ray).
- قد يتعذر على مكبر الصوت فك تشفير جميع التنسيقات الصوتية الرقمية من مصدر الإدخال، وفي هذه الحالة، سيتم كتم صوت مكبر الصوت. وهذا ليس عيبًا تأكد من ضبط إعداد الصوت لمصدر الإدخال (على سبيل المثال التلفاز، أو وحدة التحكم في الألعاب، أو مشغل DVD، وما إلى ذلك) على PCM أو Dolby Digital (راجع دليل المستخدم الخاص بجهاز مصدر الإدخال للحصول على تفاصيل إعداد الصوت) باستخدام دخل HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC بصري.
- في وضع HDMI، عند إدخال تنسيق الصوت DOLBY ATMOS، تعرض شاشة مكبر الصوت DOLBY ATMOS.
- عند الدخول إلى تنسيق الصوت DOLBY DIGITAL، وفي حالة تشغيل الصوت المحيطي، ستعرض الشاشة على الخاطئ DOLBY SURROUND، وفي حالة إيقاف تشغيل الصوت المحيطي، فستعرض DOLBY AUDIO.
- عند إدخال تنسيق صوت PCM، تعرض شاشة مكبر الصوت PCM AUDIO.
- عند إدخال تنسيقات صوت بخلاف PCM أو DOLBY DIGITAL، لن يكون هناك خرج صوت من مكبر الصوت وتعرض الشاشة ERROR.

## ترقية البرنامج الثابت

للحصول على أفضل الميزات والدعم، يرجى تحديث منتجك باستخدام أحدث إصدار من البرنامج الثابت.

تحديث البرنامج الثابت باستخدام USB

- 1 تحقق ما إذا كان يتوفر إصدار برنامج ثابت أحدث على [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). ابحث عن طرازك وانقر فوق "البرامج وبرامج التشغيل".
- 2 يرجى تنزيل البرنامج الثابت إلى ذاكرة تخزين USB.
- 3 اتبع تعليمات ترقية البرنامج الثابت.



# 5 مواصفات الجهاز

ملاحظة

- التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إخطار.

## الجهاز الرئيسي

- الإمداد بالطاقة: 100-240 فولت~
- 50/60 هرتز
- أقصى طاقة خرج للسماعة: 150 وات
- استهلاك الطاقة: 15 وات
- الاستهلاك في وضع الاستعداد: > 0.5 وات
- USB: 5 فولت = 500 مللي أمبير
- استجابة التردد: 150 هرتز - 20 كيلوهرتز
- حساسية دخل الصوت: 2 فولت
- مقاومة مكبر الصوت: 8 أوم × 8
- الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع): 1120 × 64 × 113 مم
- الوزن: 3.94 كجم
- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية - 45 درجة مئوية

## مضخم صوت

- الإمداد بالطاقة: 100-240 فولت~
- 60-50 هرتز
- خرج الطاقة: 180 وات
- استهلاك الطاقة: 12 وات
- استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: > 0.5 وات
- استجابة التردد: 35 هرتز - 150 هرتز
- المعاوقة: 3 أوم
- الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع): 230 × 407 × 400 مم
- الوزن: 8.32 كجم
- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية - 45 درجة مئوية

## وحدة تحكم عن بُعد

- المسافة / الزاوية: 6 أمتار / 15 درجة
- نوع البطارية: AAA

## Bluetooth® / لاسلكي

- ملفات تعريف البلوتوث: A2DP, AVRCP
- إصدار البلوتوث: 5.0
- نطاق التردد/طاقة الخرج: 2400 ميگاهرتز ~ 2483.5 ميگاهرتز /  $\geq 5$  ديسيبل ميللي وات
- نطاق التردد اللاسلكي 2.4G / طاقة الخرج: 2400 ميگاهرتز~2483 ميگاهرتز /  $\geq 6$  ديسيبل ميللي وات

## الشبكة المدعومة

- نطاق تردد الشبكة اللاسلكية WiFi IEEE 802.11a/b/g/n/ac (Wi-Fi) / طاقة تردد الراديو المرسله 2.4G Wi-Fi
- 2400 ميگاهرتز~2483.5 ميگاهرتز /  $\geq 20$  ديسيبل ميلي وات
- 5.1G Wi-Fi
- 5150 ميگاهرتز~5350 ميگاهرتز /  $\geq 20$  ديسيبل ميلي وات
- 5.8G Wi-Fi
- 5725 ميگاهرتز~5850 ميگاهرتز /  $\geq 14$  ديسيبل ميلي وات

## تنسيقات الصوت المدعومة

- HDMI eARC/ARC  
،Dolby Digital plus ،Dolby Digital  
،Dolby True HD و،Dolby Atmos<sup>®</sup>  
،Dolby MAT و،LPCM 2ch/Mch
- HDMI IN1/ HDMI IN2  
،Dolby Digital plus ،Dolby Digital  
،Dolby True HD و،Dolby Atmos<sup>®</sup>  
،Dolby MAT و،LPCM 2ch/Mch
- بصري  
،Dolby Digital plus ،Dolby Digital  
LPCM 2ch
- Bluetooth<sup>®</sup>  
SBC
- USB  
MP3 / WAV / FLAC
- الفيديو  
تحسين الفيديو: 4K Video Pass-through ،  
،Dolby Vision و،HDR10 ،HDR10+  
HLG و

## المواصفات الفنية لأجهزة التردد اللاسلكي منخفضة الطاقة

بدون الموافقة، لا يُسمح للشركات أو المتاجر أو المستخدمين بتغيير التردد أو زيادة الطاقة أو تغيير خصائص التصميم الأصلي ووظائف أجهزة الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة المعتمدة من خلال الفحص. يجب ألا يؤثر استخدام أجهزة التردد اللاسلكي منخفضة الطاقة على سلامة الطيران أو يتداخل مع الاتصالات القانونية. في حالة اكتشاف أي تداخل، يجب إيقاف الجهاز على الفور وتحسينه لضمان عدم التداخل قبل متابعة استخدامه. يشير الاتصال القانوني المذكور أعلاه إلى الاتصالات اللاسلكية التي يتم تشغيلها وفقًا لأحكام قانون إدارة الاتصالات. يجب أن تتحمل أجهزة التردد اللاسلكي منخفضة الطاقة التداخل من الاتصالات المشروعة أو الأجهزة الكهربائية المستخدمة لإشعاع الموجات اللاسلكية في التطبيقات الصناعية والعلمية والطبية.

الأجهزة اللاسلكية لنقل المعلومات التي تعمل في نطاق التردد 5.25-5.35 جيجا هرتز مقصورة على الاستخدام الداخلي فقط.

تجنب التداخل مع تشغيل أنظمة الرادار القريبة. لا يمكن استخدام الهوائيات الاتجاهية عالية الالتقاط إلا في الأنظمة الثابتة من نقطة إلى نقطة.

# 6 شروط الاستخدام وبيان الخصوصية

اقرأ شروط الاستخدام وبيان الخصوصية على  
المواقع الإلكترونية أدناه.

بيان الخصوصية:

[https://cloud.tpvava.com/docs/tab8947/  
ps-en.pdf](https://cloud.tpvava.com/docs/tab8947/ps-en.pdf)

شروط الاستخدام:

[https://cloud.tpvava.com/docs/tab8947/  
tou-en.pdf](https://cloud.tpvava.com/docs/tab8947/tou-en.pdf)

## 7 استكشاف

### الأخطاء وإصلاحها

تحذير



- خطر التعرض إلى صدمة كهربائية. لا تُزل أبداً غطاء الجهاز.

للحفاظ على صلاحية الضمان، لا تحاول أبدًا إصلاح الجهاز بنفسك.

إذا واجهت مشكلات أثناء استخدام مكبر الصوت هذا، فتتحقق من النقاط التالية قبل طلب الصيانة. إذا استمرت المشكلة، فاحصل على الدعم على الموقع الإلكتروني [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### الجهاز الرئيسي

- لا تعمل الأزرار الموجودة على الجهاز الرئيسي.
- أفضل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي لعدة دقائق، ثم قم بتوصيله مرة أخرى.
- انعدام الطاقة
- تأكد من توصيل سلك التيار المتردد بشكل صحيح.
- تأكد من وجود طاقة في مأخذ التيار المتردد.
- اضغط على زر وضع الاستعداد الموجود على وحدة التحكم عن بُعد أو مكبر الصوت لتشغيل مكبر الصوت.

### الصوت

- لا يوجد صوت يخرج من سماعة مكبر الصوت. عليك توصيل كابل الصوت من مكبر الصوت إلى تلفازك أو أجهزة أخرى. ومع ذلك، لن تحتاج إلى فصل اتصال الصوت عندما يكون:
  - مكبر الصوت والتلفاز متصلان باستخدام وصلة HDMI ARC أو
  - جهاز متصل بموصل HDMI IN على مكبر الصوت.
- على وحدة التحكم عن بُعد، حدد مدخل الصوت الصحيح.
- تأكد من عدم كتم صوت مكبر الصوت.
- أعد ضبط هذا الجهاز على إعدادات المصنع (راجع "تطبيق إعدادات المصنع").
- لا يوجد صوت يخرج من مضخم الصوت اللاسلكي.
- يرجى توصيل مضخم الصوت بالجهاز الرئيسي يدويًا.
- زيادة مستوى الصوت. اضغط على زر زيادة مستوى الصوت الموجود على وحدة التحكم عن بُعد أو على مكبر الصوت.
- عند استخدام أي من مصادر الدخول الرقمية، في حالة عدم وجود صوت:
  - جرب إعداد خرج التلفاز على PCM أو
  - قم بالاتصال مباشرة بمصدر Blu-ray / مصدر آخر، حيث لا تُنقل بعض أجهزة التلفاز الصوت الرقمي.
- ربما تم ضبط التلفاز الخاص بك على هر صوتي متغير. تأكد من ضبط إعداد خرج الصوت على FIXED أو STANDARD، وليس VARIABLE. راجع دليل مستخدم التلفاز للحصول على معلومات أكثر تفصيلًا.
- في حالة استخدام البلوتوث، تأكد من رفع مستوى الصوت على الجهاز المصدر الذي لديك ومن عدم كتم صوت الجهاز.
- عندما يتوقف التشغيل ولا يوجد صوت في وضع Wi-Fi، يرجى التحقق من أن شبكة منزلك تعمل بشكل طبيعي.
- صوت مشوه أو حدوث صدى صوت.
- في حالة تشغيل صوت التلفاز من خلال هذا الجهاز، فتأكد من أن صوت التلفاز غير مكتوم.
- الصوت والفيديو غير متزامنين.
- اضغط لمزامنة الصوت مع الفيديو.

## وحدة التحكم عن بعد لا تعمل

- قبل الضغط على أي زر للتحكم في التشغيل، حدد أولاً المصدر الصحيح.
- قلل المسافة بين وحدة التحكم عن بعد ومكبر الصوت.
- ركب البطاريات مع محاذاة الأقطاب (+/-) كما هو محدد.
- استبدل البطاريات.
- وجه وحدة التحكم عن بعد مباشرة في اتجاه المستشعر الموجود في الجزء الأمامي من مكبر الصوت.

## هذه وظيفة لإيقاف التشغيل لمدة 15 دقيقة، وهي أحد متطلبات معيار ERPII لتوفير الطاقة

- عندما يكون مستوى إشارة الدخل الخارجية لمكبر الصوت منخفضاً جداً، فسيتم إيقاف تشغيل مكبر الصوت تلقائياً بعد 15 دقيقة. يُرجى زيادة مستوى الصوت لجهازك الخارجي.

## مضخم الصوت في وضع الخمول أو لا يضيء مؤشّر مضخم الصوت

- يرجى فصل سلك الطاقة من مقبس التيار الكهربائي وتوصيله مرة أخرى بعد 3 دقائق.

## Bluetooth®

- يتعذر على جهاز الاتصال بمكبر الصوت.
- الجهاز لا يدعم ملفات التعريف المتوافقة المطلوبة لمكبر الصوت.
- لم تقم بتعيين وظيفة البلوتوث على الجهاز. راجع دليل مستخدم الجهاز حول كيفية تفعيل الوظيفة.
- الجهاز لا يتصل بشكل صحيح. قم بتوصيل الجهاز بشكل صحيح.
- مكبر الصوت متصل بالفعل بجهاز بلوتوث آخر. افصل الجهاز المتصل ومن ثم حاول مرة أخرى.

## جودة تشغيل الصوت من جهاز البلوتوث المتصل ضعيفة.

- استقبال البلوتوث ضعيف. حرك الجهاز بالقرب من مكبر الصوت، أو أزل أي عوائق بين الجهاز ومكبر الصوت.
- لا يمكنني العثور على اسم البلوتوث لمكبر الصوت هذا على جهاز البلوتوث الذي لدي.
- تأكد من تشغيل وظيفة البلوتوث على جهاز البلوتوث الذي لديك.
- أعد إقران مكبر الصوت مع جهاز البلوتوث الذي لديك.

## Wi-Fi

- يتعذر إنشاء اتصال بشبكة Wi-Fi.
- تحقق من توافر شبكة WLAN على جهاز التوجيه الذي لديك.
- ضع جهاز توجيه شبكة Wi-Fi بالقرب من الجهاز.
- تأكد من أن كلمة المرور صحيحة.
- تحقق من وظيفة شبكة WLAN أو أعد تشغيل المودم وجهاز توجيه شبكة Wi-Fi.

## Dolby Atmos

### يتعذر الوصول إلى تأثيرات Dolby Atmos المميزة.

- بالنسبة للتوصيلات الأخرى بخلاف HDMI (مثل، USB، أو البلوتوث، أو الدخل البصري، أو دخل الصوت)، يتم إنشاء تأثيرات محيطية محدودة الارتفاع. راجع القسم "Dolby Atmos" للتعرف على كيفية الحصول على أفضل تأثيرات Dolby Atmos.



# 8 العلامات التجارية

المصطلحات HDMI وواجهة الوسائط المتعددة عالية الدقة HDMI وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc.



شعار Wi-Fi CERTIFIED\* علامة تجارية لصالح Wi-Fi Alliance\*



يُعد Dolby Atmos، ورمز D المزدوج علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Dolby Laboratories Licensing Corporation.

تم التصنيع بموجب ترخيص من شركة Dolby Laboratories. أعمال غير منشورة سرية. جميع الطبع والنشر © 2012-2021 شركة Dolby Laboratories. جميع الحقوق محفوظة.



Google Play، وGoogle، Chromecast built-in علامات تجارية لشركة Google LLC. لا يتوفر مساعد Google بلغات معينة وفي بعض البلدان.



تُعد علامة كلمة بلوتوث والشعارات علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG، Inc. وأي استخدام لمثل تلك العلامات من قبل شركة MMD Hong Kong Holding Limited هو بموجب ترخيص. تُعد العلامات التجارية الأخرى والأسماء التجارية مملوكة لمالكيها المعنيين.



للتحكم في مكبر الصوت الذي يحتوي على AirPlay 2، يتطلب أن يكون لديك نظام تشغيل iOS 11.4 أو أحدث. استخدام بشارة Works with Apple أن أحد الملحقات قد تم تصميمه للعمل على وجه التحديد مع التقنية المحددة في البشارة وتم اعتماده من خلال العلامات التجارية لشركة Apple Inc، المسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

Apple و AirPlay\* هي علامات تجارية لصالح شركة Apple Inc. المسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.



المواصفات عرضة للتغيير دون إخطار.

يرجى زيارة <http://www.philips.com/support> للبحث عن أحدث التحديثات والمستندات.

Philips Shield Emblem و Philips علامات تجارية لصالح شركة Koninklijke Philips N.V. وتستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج وبيعه من خلال شركة MMD Hong Kong Holding Limited أو إحدى الشركات التابعة لها، و MMD Hong Kong Holding Limited هي الضامن فيما يتعلق بهذا المنتج.

أسماء الطراز: TAB8947VD, TAB8947VD/98, TAB8947/98

